

El día de la administración del examen

Si tiene alguna pregunta o necesita obtener información el día de examen (sábado), puede llamar a la oficina del CHSPE al teléfono sin cargo 866-342-4773 entre las 7:00 de la mañana y la 1:30 de la tarde. Si su examen es en domingo, podrá ponerse en contacto con la oficina del CHSPE por teléfono a partir de las 7:00 de la mañana hasta las 12:00 del mediodía. El personal de la oficina sólo habla inglés.

Horario del día de la administración del examen

Preséntese al lugar de administración de su examen asignado antes de las 8:00 de la mañana, independientemente de qué parte(s) del examen piense tomar. Si llega después de las 8:00 de la mañana y el personal a cargo de la administración del examen ya comenzó a leer las instrucciones a los estudiantes examinados, no será admitido a la sesión de examen. Dependiendo de cuánto se tarde en registrar a los estudiantes examinados, se espera que el examen concluya entre las 12:00 del mediodía y la 1:30 de la tarde. La sesión de administración del examen dura 3 horas y media. Durante ese periodo de examen puede tomar la sección de Matemáticas, el componente de la prueba de Lengua de la sección de Lengua y literatura en inglés, el componente de la prueba de Lectura de la sección de Lengua y literatura en inglés o cualquier combinación de las tres.

Qué llevar

Lleve los siguientes documentos al lugar de la administración del examen:

- Documento de identidad que tenga el mismo nombre con el que se matriculó y cuente con su fotografía, tal como se describe en la página 17. **No será admitido al examen sin el documento de identidad adecuado.**
- Su Boleta de admisión (con cualquier corrección que quiera realizar a la información impresa en la Boleta). Su Boleta de admisión comprueba que está matriculado para tomar el examen en la fecha y el lugar especificados. Si no cuenta con la Boleta de admisión pero está incluido en la lista disponible en el sitio donde usted se presenta para tomar el examen y tiene un documento de identidad apropiado, será admitido al lugar de examen.
- Varios lápices N° 2 con goma de borrar. Sólo deben usar lápices durante todo el examen, incluyendo el ejercicio de escritura. No se proveerán lápices en el lugar de examen.
- Calculadora (optativa). Todos los problemas de la sección de Matemáticas se pueden resolver sin necesidad de una calculadora. No obstante, si lo desea, puede llevar al examen una **calculadora básica que usa baterías o energía solar, sin capacidad estadística ni científica, y no programable**, para usar en la sección de Matemáticas.

Una calculadora básica tiene 25 botones o menos y puede realizar no más de las cuatro funciones matemáticas estándar de suma (+), resta (-), multiplicación (x) y división (\div) y, posiblemente, porcentaje (%), raíz cuadrada ($\sqrt{\quad}$) y cambio de signo (+/-). La calculadora puede tener una memoria simple (M+, M-, MC, MR).

No se aceptarán las siguientes calculadoras:

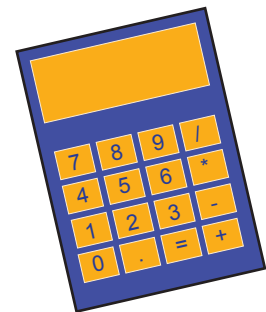
- Calculadoras estadísticas. Las calculadoras estadísticas tienen típicamente el botón " Σ " o botones de carta de cálculos estadísticos marcados generalmente "STAT" o "STO". Las calculadoras estadísticas también tienen comúnmente botones estadísticos como " S_x ", " S_y " o " S_x^2 ".
- Calculadoras científicas. Estas calculadoras se identifican fácilmente porque tienen los botones "sin", "cos" y "tan". Otros botones que aparecen sólo en las calculadoras científicas son "log" y " π ".



**Llegue antes
de las 8:00
de la mañana**

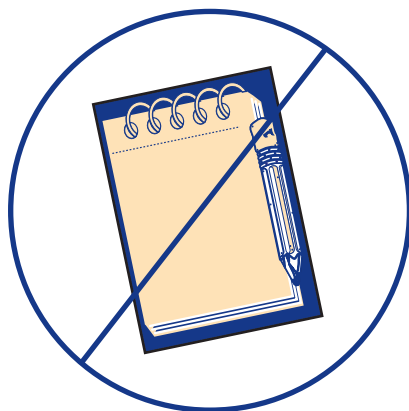
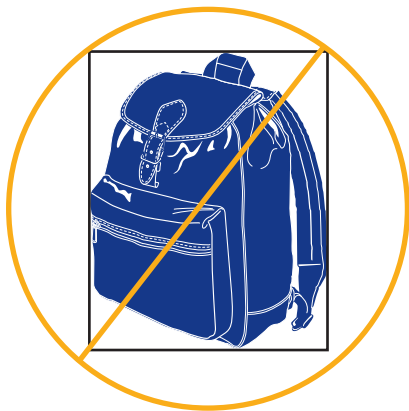


Para ingresar al lugar de examen tendrá que presentar un DOCUMENTO DE IDENTIDAD CON FOTO. Los documentos de identidad aceptables se describen en la página 17.



CALCULADORA
Puede llevar al examen una calculadora básica que usa baterías o energía solar, sin funciones estadísticas ni científicas, y que no sea programable.

**Los TELÉFONOS
CELULARES tienen
que estar apagados
y guardados
durante el examen.**



- Calculadoras programables. Estas calculadoras tienen botones de carta y botones de color blanco que se pueden usar para funciones variadas. Con frecuencia tienen también un teclado alfabético (QWERTY). No se aceptará ninguna calculadora que pueda ingresar letras además de números.
- Calculadoras que puedan imprimir.
- Calculadoras que hagan ruido que no se puede silenciar.
- Calculadoras que se tengan que enchufar para que funcionen.
- Calculadoras que formen parte de otros aparatos (por ejemplo, relojes, asistentes digitales personales [conocidos en inglés como PDA], teléfonos celulares).
- Calculadoras que tengan pantallas elevadas que puedan ser observadas por otros examinados.

El sitio Web de CHSPE, www.chspe.net/testday/calculator, tiene imágenes de calculadoras aceptables y no aceptables.

El personal de administración del examen **no** le proporcionará calculadoras ni baterías y, antes de que usted pueda entrar a la sala de examen, verificará que su calculadora sea aceptable. Puede llevar una calculadora de repuesto. Sólo puede usar una calculadora por vez. Si lleva una calculadora o baterías de repuesto, las tiene que guardar. Si más adelante tiene que usar algún elemento de repuesto, levante la mano. La calculadora no puede estar dentro de un estuche o funda de ningún tipo, y no puede llevar una calculadora manual. No puede compartir su calculadora con ningún compañero de examen. No puede usar su calculadora para compartir información con otros durante el examen o para llevarse preguntas o respuestas de examen fuera de la sala de examen. Si sale de la sala de examen antes de haber completado el examen (por ejemplo, para ir al baño) tiene que dejar la(s) calculadora(s) a la vista sobre su escritorio en la sala de examen.

Qué NO llevar

Se prohíben los siguientes artículos en el lugar de examen:

- asistentes digitales personales o cualquier otro tipo de aparato electrónico de información
- calculadoras no aceptables
- relojes con calculadora
- localizadores electrónicos
- aparatos fotográficos o de grabación
- aparatos de música
- corregidores de ortografía, diccionarios, reglas de cálculo
- mochilas, bolsos grandes, carteras, portafolios, paquetes u otros objetos que no quepan fácilmente debajo de su silla
- cuadernos, libros de texto, papel borrador, marcadores de texto fluorescentes o cualquier otro aparato o material de ayuda no autorizado. (Se pueden tomar notas en el cuadernillo de examen).

Si lleva o usa cualquier material prohibido, será despedido y sus resultados del examen serán anulados. Mientras esté tomando el examen sólo se aceptarán sobre su escritorio o mesa lápices, borradores, su calculadora aprobada y los materiales de examen. No se permite comer, tomar, fumar ni masticar tabaco en el lugar de administración del examen, con la siguiente excepción: se permitirá agua envasada con tapa y sin etiqueta.

Se recomienda no llevar un teléfono celular ni otro aparato de comunicación electrónica. Si de todas maneras tiene que tener uno consigo, éste debe estar apagado y colocado debajo de su silla durante el examen. Si tiene este tipo de aparato y se encuentra encendido en cualquier momento del examen (incluyendo los descansos para ir al baño), será despedido y sus resultados del examen serán anulados.

Formas aceptables de documento de identidad con foto

Al registrarse en el lugar de administración del examen tendrá que presentar un documento de identidad aceptable. Si no lo presenta, **no** podrá ingresar al examen. **Planifique con anticipación** para confirmar que tenga un documento de identidad aceptable para registrarse el día de administración del examen. El nombre en su documento de identidad tiene que coincidir con su Boleta de admisión y la lista que se encuentra en el sitio donde se administra el examen. La fotografía tiene que permitir que fácilmente sea reconocido. El documento de identidad tiene que ser original; no se permiten copias. Tiene que presentar uno de los siguientes documentos de identidad exactamente de la manera descrita a continuación:

■ **Documento de identidad oficial con foto:** Tiene que ser emitido por su escuela, su empleador o el gobierno municipal/estatal/federal. El documento tiene que tener su nombre y una fotografía suya actualizada y reconocible. Ejemplos de documentos aceptables:

- licencia de manejar
- pasaporte
- tarjeta de identificación con fotografía emitida por el Departamento de Vehículos Motorizados
- permiso de manejar generado por computadora con fotografía, emitido por el Departamento de Vehículos Motorizados
- tarjeta de identificación con fotografía de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos
- tarjeta de identificación con fotografía de la escuela preparatoria
- tarjeta de identificación con fotografía de una escuela postsecundaria
- pase de sistema de transporte o tarjeta de identificación de su empleador, con fotografía
- tarjeta de identificación con fotografía emitida por el gobierno de los Estados Unidos o por un gobierno extranjero

■ **Carta de identificación de la escuela con foto:** Una carta oficial de identificación que cumpla con **todos** los siguientes criterios:

- Esté escrita en una hoja en el membrete de la escuela o un informe oficial de la escuela generada por computadora que tenga el nombre, la dirección y el número de teléfono de la escuela.
- Esté firmada por uno de los siguientes funcionarios de su escuela, siempre que no sea un pariente suyo: el director, subdirector, consejero, registrador o administrador del plantel escolar identificado en una Declaración Jurada de Escuela Privada (R-4) o una declaración sustituta de la Declaración jurada presentada ante el Departamento de Educación de California. El funcionario escolar no puede ser su pariente a menos que la escuela tenga una declaración R-4 o una declaración sustituta de la Declaración jurada actualizadas.
- Tenga su nombre y fecha de nacimiento impresas.
- Tenga una fotografía reciente, reconocible e individual suya con el sello de la escuela o la firma de un funcionario de la escuela **sobre una porción de la fotografía.**

- Haya sido firmada por usted con tinta en presencia del funcionario de la escuela.
- Haya sido firmada por el funcionario escolar con tinta. **No se aceptan firmas impresas, selladas o fotocopiadas.**

Tendrá que firmar la carta nuevamente el día de examen en presencia del personal encargado de la administración del examen. Puede encontrar una muestra de carta de identificación de la escuela en el sitio Web del CHSPE en www.chspe.net.

Si no cuenta con una de las formas de identificación aceptables descritas más arriba cuando llegue al lugar de la administración del examen, no podrá ingresar a la sesión de examen. Se lo considerará ausente y no recibirá ningún reembolso o crédito de ningún tipo.

Formas no aceptables de documentos de identidad

Sólo se aceptarán los tipos de documentos de identidad indicados previamente. Las siguientes son **formas no aceptables** de documentos de identidad, aunque cuenten con una fotografía suya:

- pase de parque de diversiones
- pase de esquiar
- tarjeta de miembro (por ejemplo, gimnasio, tienda de membresía)
- acta de nacimiento (expedido por hospital o departamento de salud)
- tarjeta del Seguro Social
- tarjeta de crédito
- multa de tráfico
- informe policial sobre una cartera robada
- anuario escolar
- documentos de identidad fotocopiados

Sus padres, tutores, hermanos o amigos no pueden identificarlo en su nombre, excepto como se ha indicado arriba.